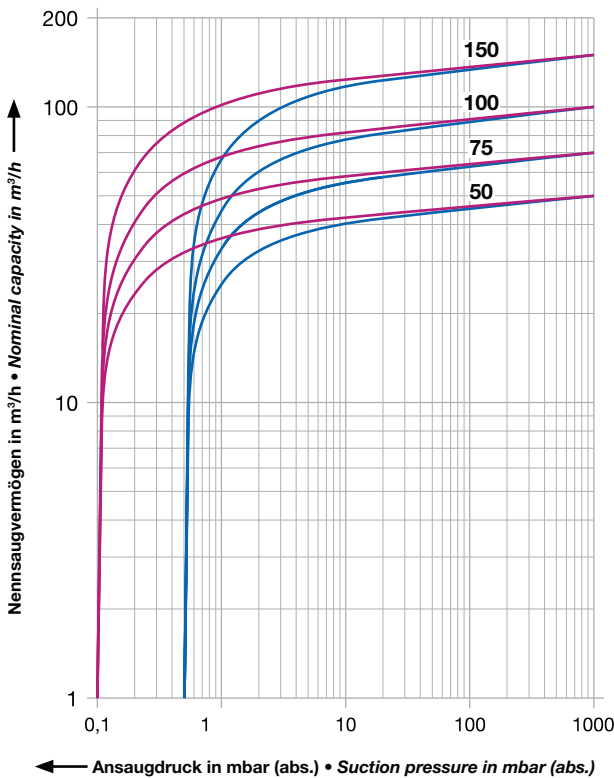




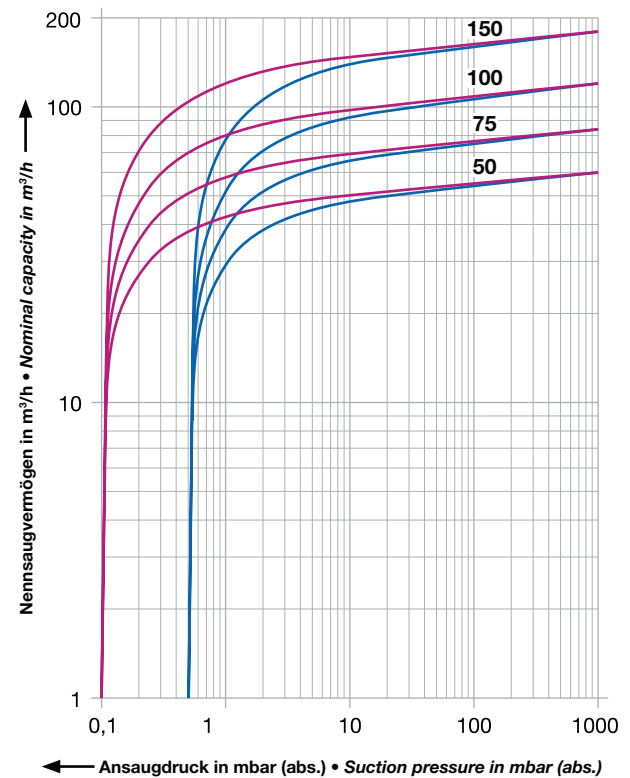
Ölüberflutete Drehschieber-Vakuumpumpe mit Saugvermögen 50 bis 180 m³/h, max. Endvakuum 0,1 mbar (abs.). Flanschmotor, doppelseitige Rotorlagerung, Öl/Luftkühler. Feinsiebfilter, saugseitiges Rückschlagventil, Gasballastventil, Schutzhaube und Ölabscheider sind serienmäßig. Ausführungen zum Fördern von Gasen mit erhöhtem Sauerstoffanteil sowie Ausführungen mit hoher Wasserdampfverträglichkeit für die Vakuumtrocknung sind verfügbar.

Oil flooded rotary vane vacuum pump with capacities ranging from 50 to 180 m³/h and an ultimate vacuum of 0.1 mbar (abs.). Flange motor, bearings on both sides of the rotor, oil/air heat exchanger. Fitted as standard with fine mesh filter, vacuum non-return valve, gas ballast valve, protection cover and oil separator. Versions for handling of gases with raised oxygen-share as well as versions with high water vapour tolerance for vacuum drying are available.

50 Hz Auswahldiagramm • Selection diagram



60 Hz Auswahldiagramm • Selection diagram



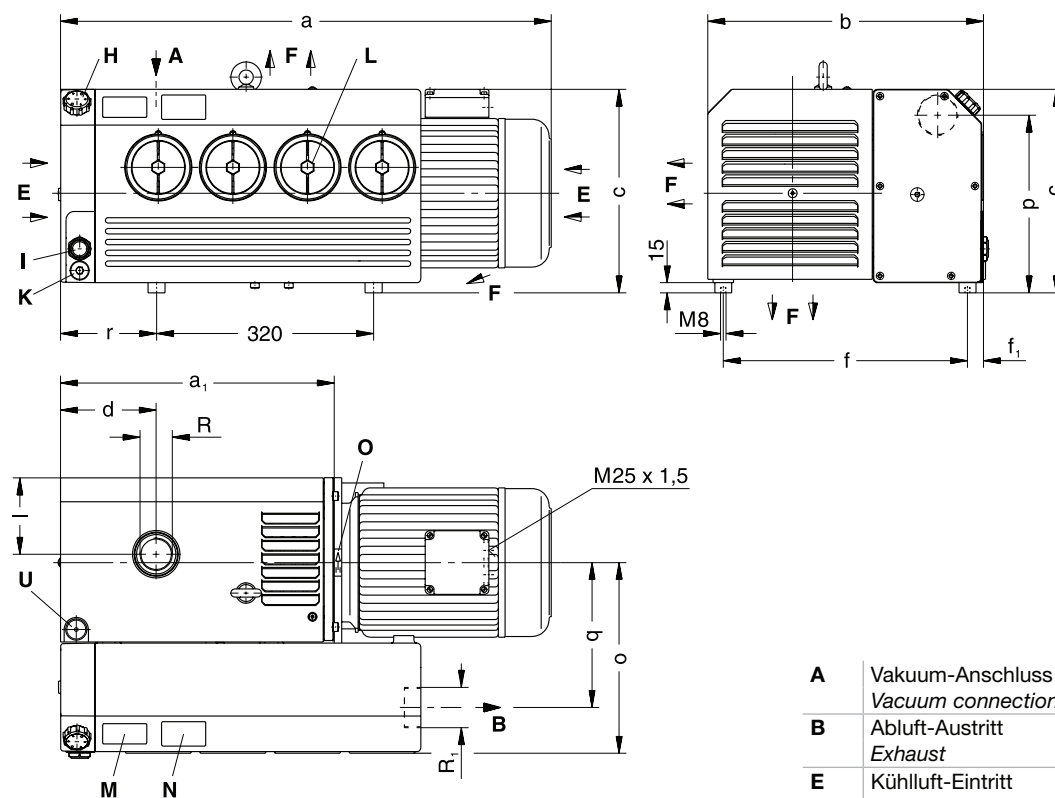
— ohne Gasballast • without gas ballast
— mit Gasballast • with gas ballast

V-VC			50	75	100	150
Nennsaugvermögen Nominal capacity	m ³ /h	50 Hz	50	70	100	150
		60 Hz	60	84	120	180
Endpartialdruck Ultimate partial pressure	mbar (abs.)		0,1			
Motorausführung Motor version	3~	50 Hz	200 – 255 / 346 – 440 V ± 5 %			
		60 Hz	200 – 277 / 346 – 480 V ± 5 %			
Motorleistung Motor rating	kW	50 Hz	1,25	1,85	2,2	3,0
		60 Hz	1,5	2,2	2,6	3,6
Stromaufnahme Current drawn	A	50 Hz	8,8 / 5,1	9,6 / 5,6	8,3 / 4,8	11,4 / 6,6
		60 Hz	7,4 / 4,3	9,5 / 5,5	10,0 / 5,8	13,7 / 7,9
Drehzahl Speed	min ⁻¹	50 Hz	1450			
		60 Hz	1740			
Mittl. Schalldruckpegel Average noise level	dB(A)	50 Hz	64	64	66	68
	→ DIN 45635	60 Hz	67	68	69	71
Max. Gewicht Maximum weight	kg	50 Hz	57	59	88	89
		60 Hz	57	59	90	98
Öleinfüllmenge Oil capacity	l		3,0	3,0	3,0	3,5

Zubehör • Accessories

V-VC		50	75	100	150
Vakuumdichter Staubabscheider <i>Vacuum tight dust separator</i>	ZFP	145 (06)	145 (06)	216 (06)	216 (06)
Vakuumdichter Ansaugfilter <i>Vacuum tight suction filter</i>	ZVF	32 (53)	32 (53)	32 (54)	40 (53)
Motorschutzschalter <i>Motor starter</i>	ZMS	50 Hz 60 Hz	100 / 63 100 / 63	100 / 63 100 / 63	160 / 100 160 / 100

Maßangaben • Dimensions [mm]



- A** Vakuumananschluss
Vacuum connection
- B** Abluft-Austritt
Exhaust
- E** Kühlluft-Eintritt
Cooling air inlet
- F** Kühlluft-Austritt
Cooling air outlet
- H** Öleinfüllstelle
Oil filling point
- I** Ölkontrolle
Oil check
- K** Ölablassstelle
Oil drain point
- L** Luftentöl-Element
VC 50 / 75 -> 3 Elemente
Oil separator element
VC 50 / 75 -> 3 elements
- M** Ölempfehlungsschild
Oil type plate
- N** Datenschild
Data plate
- O** Drehrichtungsschild
Direction of rotation
- U** Gasballastventil
Gas ballast valve

V-VC		50	75	100	150
a	50 Hz	585,5	639,5	707	707
	60 Hz	585,5	639,5	724	724
a₁		316,5	316,5	404	404
b		336	336	406	406
c	50 Hz	-	-	300	300
	60 Hz	-	-	300	315
c₁		267	267	297	297
d		113,5	113,5	141	141
f		287,5	287,5	360	360
f₁		23,5	23,5	24	24
l		90,5	90,5	112	112
o		236	236	281	281
p		242	242	259	259
q		166,5	166,5	214	214
r		104,5	104,5	142	142
R		G 1 1/4	G 1 1/4	G 1 1/2	G 1 1/2
R₁		Rp 1 1/4	Rp 1 1/4	Rp 2	Rp 2

* bezogen auf den Zustand im Sauganschluss. Kennlinien, Tabellenangaben (Toleranz ±10 %) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen. Die Abmessungen a, p und ø w sowie die Stromaufnahme können abweichen. Wasserdampfverträglichkeit siehe Info I 200 (auf Anfrage erhältlich).
auf Anfrage

* refers to suction conditions at inlet connection. Curves, table content (tolerance ±10 %) according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature. The dimensions a, p and ø w and/or the current drawn can differ. Water vapour tolerance, see leaflet I 200 (on request).
on request

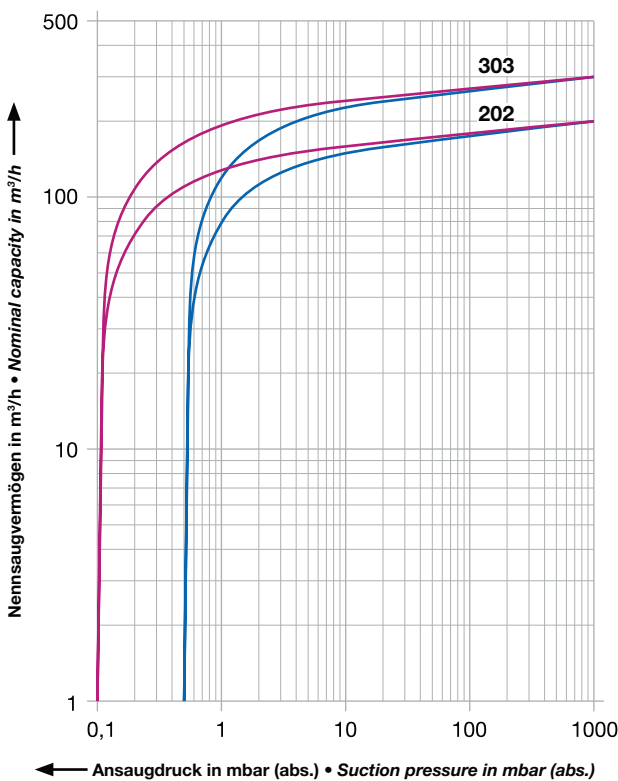




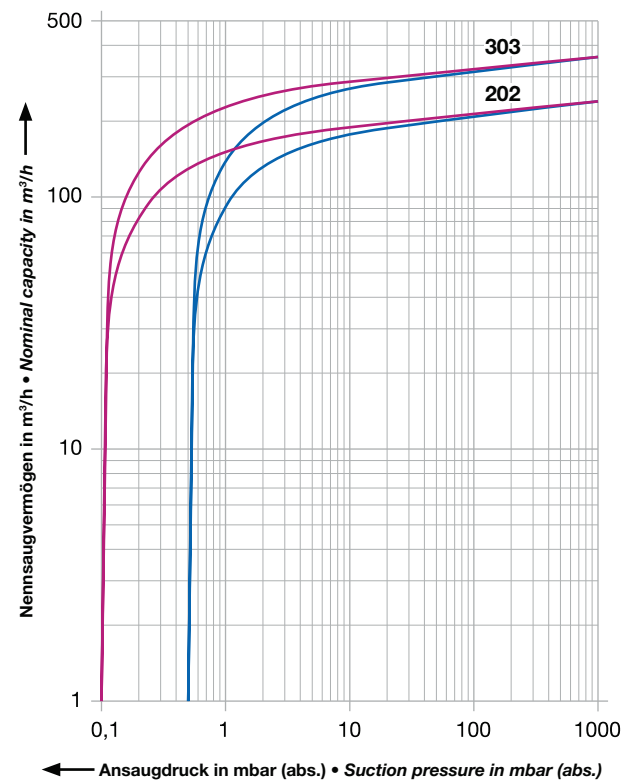
Ölüberflutete Drehschieber-Vakuumpumpe mit Saugvermögen 200 bis 360 m³/h, max. Endvakuum 0,1 mbar (abs.). Flanschmotor, doppelseitige Rotorlagerung, Öl/Luftkühler. Feinsiebfilter, saugseitiges Rückschlagventil, Gasballastventil, Schutzhaube und Ölabscheider sind serienmäßig. Ausführungen zum Fördern von Gasen mit erhöhtem Sauerstoffanteil sowie Ausführungen mit hoher Wasserdampfverträglichkeit für die Vakuumtrocknung sind verfügbar.

Oil flooded rotary vane vacuum pump with capacities ranging from 200 to 360 m³/h and an ultimate vacuum of 0.1 mbar (abs.). Flange motor, bearings on both sides of the rotor, oil/air heat exchanger. Fitted as standard with fine mesh filter, vacuum non-return valve, gas ballast valve, protection cover and oil separator. Versions for handling of gases with raised oxygen-share as well as versions with high water vapour tolerance for vacuum drying are available.

50 Hz Auswahldiagramm • Selection diagram



60 Hz Auswahldiagramm • Selection diagram



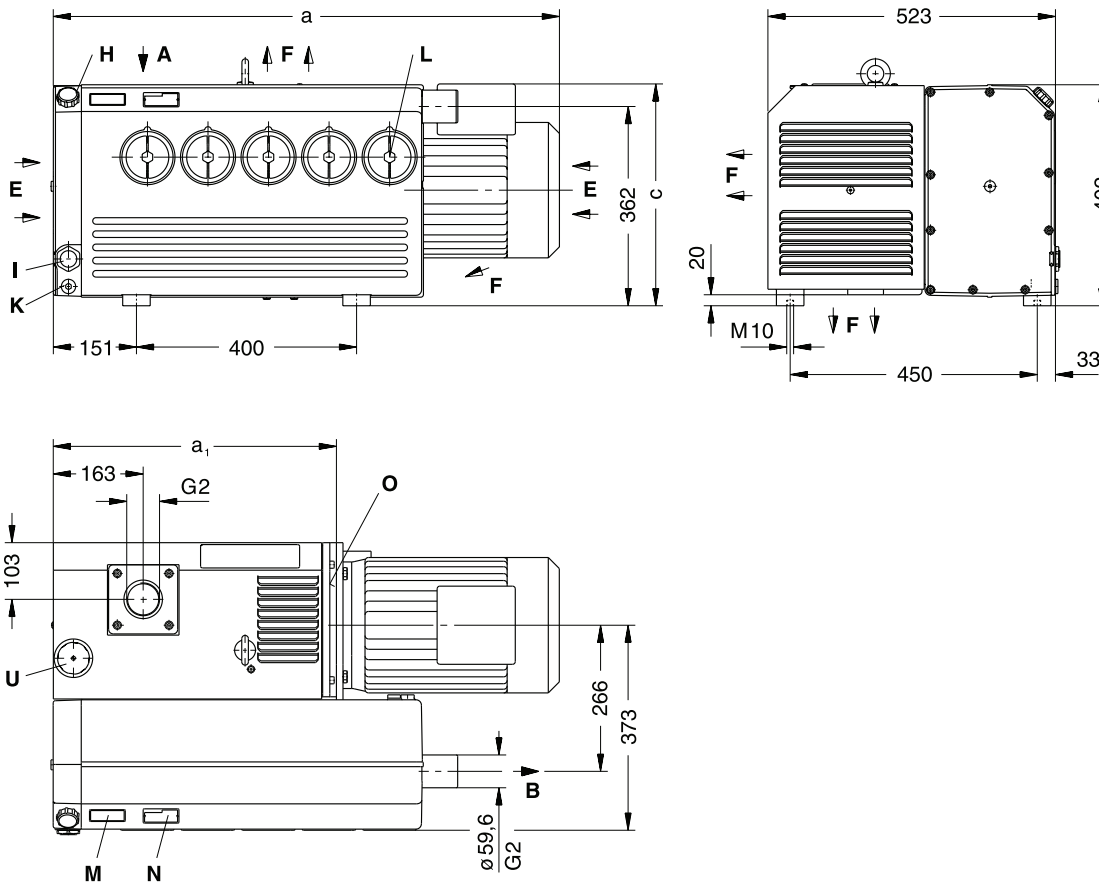
— ohne Gasballast • without gas ballast
 — mit Gasballast • with gas ballast

V-VC			202	303
Nennsaugvermögen Nominal capacity	m ³ /h	50 Hz	200	300
		60 Hz	240	360
Endpartialdruck Ultimate partial pressure	mbar (abs.)		0,1	
Motorausführung Motor version	3~	50 Hz	230 / 400 V ± 10 %	
		60 Hz	380 / 660 V	
Motorleistung Motor rating	kW	50 Hz	4,0	5,5
		60 Hz	6,5	9,0
Stromaufnahme Current drawn	A	50 Hz	14,5 / 8,4	11,5 / 6,6
		60 Hz	12,1 / 7,0	15,8 / 9,1
Drehzahl Speed	min ⁻¹	50 Hz	1450	
		60 Hz	1740	
Mittlerer Schalldruckpegel Average noise level	dB(A) → DIN 45635	50 Hz	69	70
		60 Hz	73	74
Max. Gewicht Maximum weight	kg	50 Hz	174	180
		60 Hz	187	192
Öleinfüllmenge Oil capacity	l		8	8

Zubehör • Accessories

V-VC			200	300
Rückschlagventil Non-return valve	ZRK		50 (03)	50 (03)
Vakuumdichter Staubabscheider Vacuum tight dust separator	ZFP		216 (01)	216 (51)
Vakuumdichter Ansaugfilter Vacuum tight suction filter	ZVF		50 (53)	50 (53)
Motorschutzschalter Motor starter	ZMS	50 Hz	160 / 100	160 / 100
		60 Hz	160 / 100	160 / 100
Sanftanlauf Soft starter	ZAD		Baugrößen auf Anfrage Sizes on request	

Maßangaben • Dimensions [mm]



V-VC		202	303
a	50 Hz	835	920
a ₁	60 Hz	920	920
a ₁	50 Hz	505	515
	60 Hz	515	515
c	50 Hz	378	403
	60 Hz	407	407

A	Vakuum-Anschluss Vacuum connection
B	Abluft-Austritt Exhaust
E	Kühlluft-Eintritt Cooling air inlet
F	Kühlluft-Austritt Cooling air outlet
H	Öleinfüllstelle Oil filling point
I	Ölkontrolle Oil check

K	Ölablassstelle Oil drain point
L	Luftentölelement Oil separator element
M	Ölempfehlungsschild Oil type plate
N	Datenschild Data plate
O	Drehrichtungsschild Direction of rotation
U	Gasballastventil Gas ballast valve

* bezogen auf den Zustand im Sauganschluss. Kennlinien, Tabellenangaben (Toleranz ±10 %) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen. Technische Änderungen vorbehalten! Die Abmessungen a, a₁ und c sowie die Stromaufnahme können je nach Motorfabrikat von den hier aufgeführten Angaben abweichen. Wasserdampfverträglichkeit siehe Info I 200 (auf Anfrage erhältlich).

* refers to suction conditions at inlet connection. Curves, table content (tolerance ±10 %) according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature. We reserve the right to alter technical information! The dimensions a, a₁ and c and/or the current drawn can differ when compared with the data list, depending on the motor type. Water vapour tolerance, see leaflet I 200 (on request).

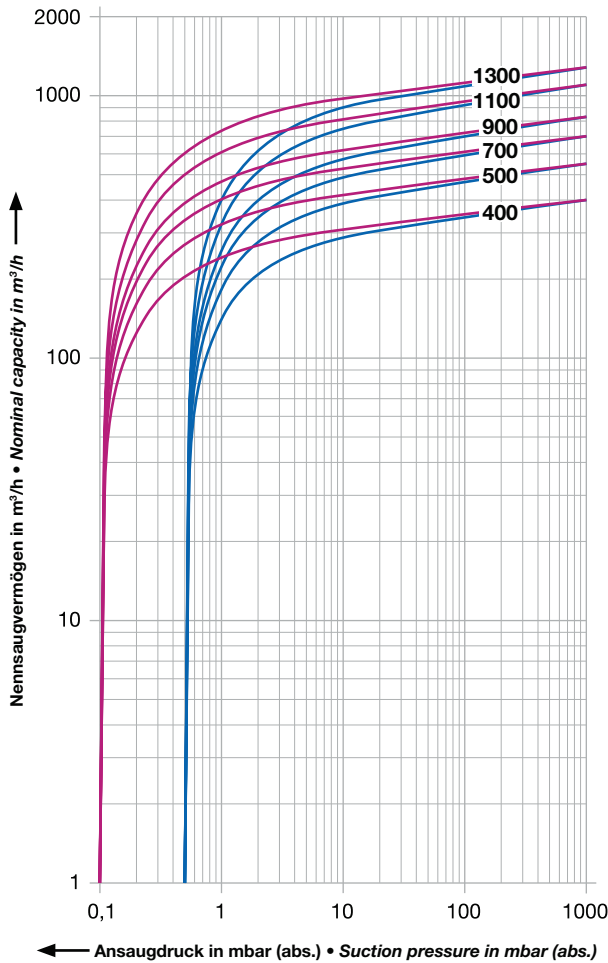




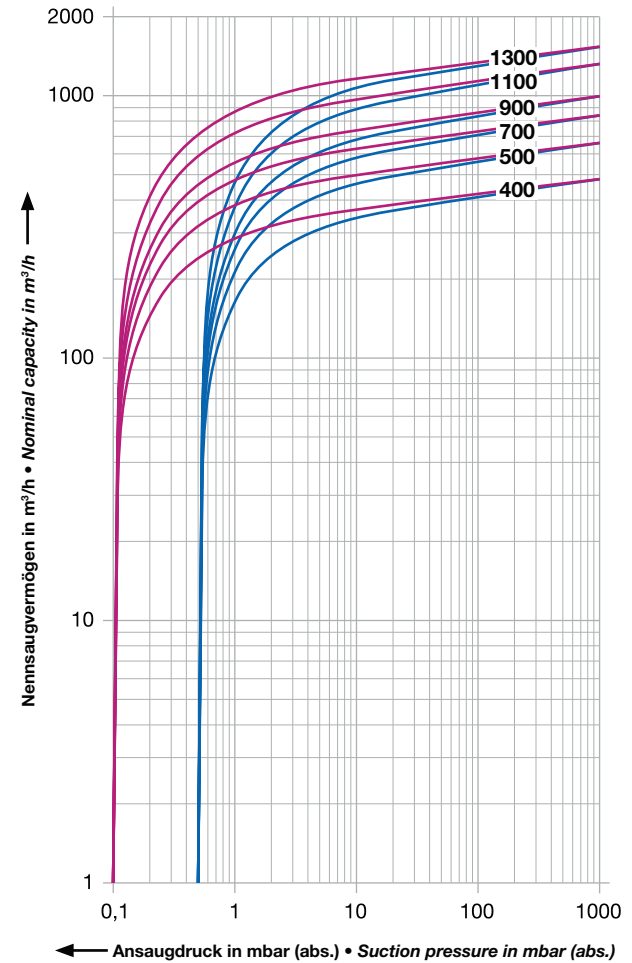
Ölüberflutete Drehschieber-Vakuumpumpe mit Saugvermögen 400 bis 1535 m³/h, max. Endvakuum 0,1 mbar, (abs.). Flanschmotor, doppelseitige Rotorlagerung, Öl/Luftkühler. Mikro-Feinfilter oder Feinsiebfilter, saugseitiges Rückschlagventil, Gasballastventil, Schutzhaube und Ölabscheider sind serienmäßig. Ausführung mit Wasserkühlung verfügbar.

Oil flooded rotary vane vacuum pump with capacities ranging from 400 to 1,535 m³/h and an ultimate vacuum of 0.1 mbar (abs.). Flange motor, bearings on both sides of the rotor, oil/air heat exchanger. Fitted as standard with micro inlet filter or fine mesh filter, vacuum non-return valve, gas ballast valve, protection cover and oil separator. Version with water cooling available.

50 Hz Auswahldiagramm • Selection diagram



60 Hz Auswahldiagramm • Selection diagram



— ohne Gasballast • without gas ballast
— mit Gasballast • with gas ballast

V-VC			400	500	700	900	1100	1300
Nennsaugvermögen Nominal capacity	m ³ /h	50 Hz	400	550	700	830	1100	1280
		60 Hz	480	660	840	995	1320	1535
Endpartialdruck Ultimate partial pressure	mbar (abs.)		0,1					
Motorausführung Motor version	3~	50 Hz	400 / 690 V ± 10 %					
		60 Hz	380 / 660 V					
Motorleistung Motor rating	kW	50 Hz	9,0	11,0	15,0	18,5	22,0 30 •	30
		60 Hz	11,0	13,0	18,0	22,0	26,0 36 •	36
Stromaufnahme Current drawn	A	50 Hz	21 / 12	24 / 14	30 / 17,5	43 / 24,8	45/26 60/35•	60/35
		60 Hz	25,5 / 14,7	28 / 16,2	33 / 19,0	45 / 26,0	51/30 64/37•	64/37
Drehzahl Speed	min ⁻¹	50 Hz	950					
		60 Hz	1140					
Mittlerer Schalldruckpegel Average noise level	dB(A) → DIN 45635	50 Hz	73	75	78	79	81 83 •	82 83 •
		60 Hz	75	77	80	81	83 85 •	84 85 •
Max. Gewicht Maximum weight	kg		485	579	605	710	960 1130 •	1050 1130•
Öleinfüllmenge Oil capacity	l		12	17,5	17,5	20	26	26

Zubehör • Accessories

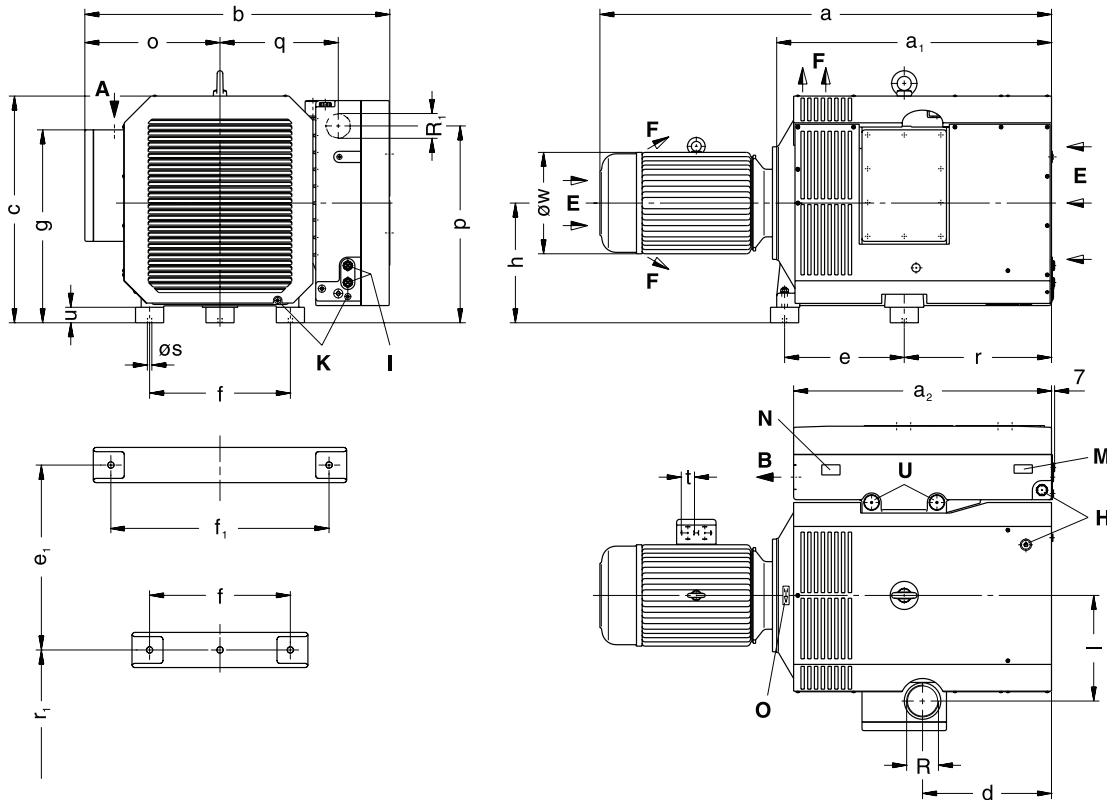
V-VC

Sanftanlauf
Soft starter

ZAD

Baugrößen auf Anfrage
Sizes on request

Maßangaben • Dimensions [mm]



V-VC	400	500	700	900	1100	1300
a	1381	1517	1584	1604	1763 1900•	1900
a ₁	864	1000	1006	976	1135 1165•	1165
a ₂	787	926	926	916	1074 2034•	1074 2034•
b	931	986	986	1083	1122	1122
c	606	606	765	805	805 915•	805 915•
d	337	337	337	458	472	472
e e ₁	415	485	506	425	500 645•	500 645•
f f ₁	380	380	500	500	500 780•	500 780•
g	539	540	635	685	685 795•	685 795•
h	330	330	425	425	425 535•	425 535•
l	310	310	310	375	375	375
o	410	410	410	480	480	480
p	514	514	609	699	699 809•	699 809•
q	372	417	417	420	441	441
r r ₁	405	472	472	523	602 487•	602 487•
ø s	M 12	M 12	M 16	M 16	M 16	M 16
t	M 40 x 1,5	M 40 x 1,5	M 40 x 1,5	M 50 x 1,5	M 50 x 1,5	M 50 x 1,5
u	40	40	55	55	55	55
ø w	312	312	360	360	360	431
R	G 3	G 3	G 3	G 4	G 4	G 4
R ₁	Rp 3	Rp 3	Rp 3	Rp 3	Rp 3	Rp 3

A	Vakuum-Anschluss Vacuum connection
B	Abluft-Austritt Exhaust
E	Kühlluft-Eintritt Cooling air inlet
F	Kühlluft-Austritt Cooling air outlet
H	Öleinfüllstelle Oil filling point
I	Ölkontrolle Oil check
K	Ölablassstelle Oil drain point
M	Ölempfehlungsschild Oil type plate
N	Datenschild Data plate
O	Drehrichtungsschild Direction of rotation
U	Gasballastventil Gas ballast valve

* bezogen auf den Zustand im Sauganschluss. Kennlinien, Tabellenangaben (Toleranz ±10 %) sind ermittelt nach PNEUROP und beziehen sich auf betriebswarme Vakuumpumpen. Die Abmessungen a und ø w sowie die Stromaufnahme können abweichen. Wasserdampfverträglichkeit siehe Info I 200 (auf Anfrage erhältlich).

auf Anfrage

• Ausführung: Grobvakuum

* refers to suction conditions at inlet connection. Curves, table content (tolerance ±10 %) according to PNEUROP standards and refer to vacuum pump at normal operating temperature. The dimensions can differ.

Water vapour tolerance, see leaflet I 200 (on request).

on request

• Versions for coarse vacuum

